תורה איז אור

(א חסידישע מעשה)

פון מ. אינדריטץ.

וואס זאל איך דיר זאגען ? שווער, ברודערל, זעהר שווער צו לעבען !... אט איך געדענק, געווען אמאל אידען... נו, מילא... אבער אז דו נעהמסט זיך דערמאהנען, ווי מען האט אמאל געלעבט, די צייט פערבראכט, ווערט עפעס מאדנע אויפ'ן הארצען... פשוט עס בענקט זיך. נישטא אמאליגע אידען, נישטא !....

אט דערמאהן איך זיך, איך האב אויך עפעס געלעבט... הא ? געלעבט ? נו, געווים, וואס־זשע דען, איהר לעבט ?... הא?... גארנישט איהר געהט ארום אויפ'ן עולם התהו !... מיר, ברודער'ל, האבען אנדערש, אנדערש געלעבט...

אז איך דערמאהן מיך מיינע חברים, מיט וועלכע מיר האבען צוזאמען געלערנט צוזאמען ביים רבינ'ס טיש פערבראכט צוזאמען א מאמר־חסידות גע־חזר'ט ווערט מיר אזוי שווער, אזוי שווער אויפ'ן הארצען... נור גארנישט ! אנדערע אידען געווען... ס'איז דאך ניט שייך...

אט, למשל, שמעון בער... אט יענער, הויכער דיקער־איד, מיט'ן שעהנעם, לאנגען שווארצען בארד, מיט'ן גרויסען ליכטיגען שטערן... הא ? געדענקסט איהם ? א קלייניגקייט זיין הדרת פנים, א מחיה געווען אויף איהם א קוק צו געבען.. ממש די שכינה האט אויף איהם גערוהט...

איז אט דער שמעון בער געווען א גרויסער למדן ; ער איז כל ימיו געזעסען אין שוהל, געלערנט, קיינמאל ניט מפסיק געווען, סיידען ווען ער איז צום רבי'ן געפאהרען... און דאס אויך נור, ווען ער איז געגאנגען צו פוס „אהין", אבער אויב ער איז נור געפאהרען, פלעגט ער אויפ'ן פוהר אויך א ספר האלטען..

און פאר וואס זאל ער ניט לערנען ? עס האט איהם חיונה געפעהלט ? עט — זיינע בני בית ? סך הכל איין קינד — א בן יחיד פערמאגט... איז ער אויך אין דער היים ניט געווען... צו 8 יאר האט שמעון בער איהם שוין אין דער ישיבה אריין געשיקט... און דאס ווייב האט די פרנסה אריינגעבראכט.. ווייסט דאך א אידענע — פערקויפט זי הערינג, זייף און — עס קלעקט, וואסי ? די גרויסע הוצאות וואס מען האט געהאט ?..

און א למדן איז שמעון בער געווען א גרויסער, איך געדענק נאך ווי היינט. אז עס פלעגט זיך מאכען א גרויסע שאלה — שאלת ריאה, שאלת נשים, נו, פלעגט שוין דער רב שיקען נאך איהם און צוזאמען מען פלעגט מען שוין, ווי עס איז אויסדרינגען דעם דין, באטש צופריעדען פון דעם איז ער ניט געווען.

— וואסי, — פלעגט ער זאגען — א־רב בין איך ? אין דנין בפני הרב !... נו, אן „עניו" — איד... מאכט דאך ניט אויס...

הייסט דאס, ער איז געווען א למדן, אבער ניט דאס איז דער עיקר.. לא למוד עיקר, אלא המעשה. . און אין מעשה, ברודער'ל איז ער געווען פון די געהויבענע...

זאגען דיר, אז ער איז געווען א גרויסער נותן — נו, איז ער דאך פון די עשירים ניט געווען — קוים חיונה געהאט, אבער דערפאר פלעגט ער זיין פון די מאספים . . . אימיצער, חלילה, אין א נויט — שמעון בער לויפט שוין איבער'ן שטעדטעל און ע סווערט געלט, ווי בלאטע...

איך געדענק, ער פלעגט זאגען :

— נאראנים, ווען אלע וואלטען געגעבען אדער, חלילה, גענומען, צו וואס וואלט מען געדארפט פים ?... מען וואלט דאך מיט די הענט יוצא געווען... אבער אז גאט האט בעשאפען דעם מענשען מיט פים, דארף מען זיי, מסתמא, פערנוצען לדבר מצוה... ווארום אלע אברים וואס גאט האט דעם מענשען געגעבען, זיינען ניט צוליעב חומריות אליין, נור דער עיקר — צו העלפען מיט זיי איינער דעם אנדערען...

און ער האט טאקע זיינע פים ניט געזשאלעוועט... וואו נור מען דארף געהן, כדי יענעם זאל א טובה ארויסקומען — איז שמעון בער דער ערשטער.

מאכט זיך דאך אמאל אין א ווינטער טאג, דערצעהלט מען אין שוהל, אז אברהם ניסן דער „ישיבה'ניק", אט דער שעהנער איד, אט דער גרויסער חסיד, איז אין גרויס דחקות... באשר וואס ? די קרעטשמע זיינע, וואס ער האט א 6-7 ווארסט פון שטעדטעל ארויס, ברענגט גארניט אריין... ווייסט דאך, — ווינטער... פויערים פאהרען ניט אזוי אפט דורך, און אז מען פאהרט שוין יא דורך קויפט מען נישט, הכלל, ער פערדיענט ניט. און א ווייב מיט קינדער דארפען עסען, און עס איז גרויסע צרות... דארף מען, הייסט עס, העלפען...

שמעון בער דערהערט אזא מעשה, פערקאשערט ער די פאלעס און לאזט זיך, מסתמא, איבער'ן שטעדטעל ארויס און פארטיג : עס ווערט שוין געלט... דארף מען עס אפטראגען אין קרעטשמע אריין. ווער וועט געהן אהין ? מסתמא, שמעון בער !... און געווען איז עס א פאסקודנער טאג. דער שניי האט געשמיסען אין פנים אריין, א פראסט, גאט זאל רחמנות האבען !... אבער שמעון בער פערגארטעלט זיך דאס פעלצעל, ציהט אראפ די גרויסע באראשקענע היטעל און לאזט זיך אין וועג אריין. שלוחי מצוה אינן נזקין ! א בפירוש'ע גמרא...

אוועק איז ער גלייך נאכ'ן דאווגען אין דער פריה. זיין ווייב האט אפילו ניט געוואלט ליידען, אבער ער פאלגט איהר דען ?

— א ווייב, זאגט ער, דארף מען פאלגען. ודבק באשתו כתיב, אבער אז א ווייב רעדט אפ פון א מצוה טאן, ניין ! דעמאלסט הערט מען איהר ווי דעם פאר־א־יאהריגען שניי !...

הקצור, עס איז שוין באלד פארנאכט, און שמעון בער איז נאך נישטא צוריק. ווערט מען אביסעל אימרוהיגער. ער האט דאך געדענקט קומען צוריק צו מיטאג. דענקט מען אבער, מסתמא, פערזאמט ער זיך ביי אברהם ניסן, מסתמא פעררעדט ער זיך וועגען א מאמר חז"ל, אביסעל חסידות, אדער גאר וועגען רבי'ן, וואסי ? עס פעהלט דען אויס ענינים, אין וועלכע צוויי גרויסע חסידים זאלען זיך קענען פערטיעפען אויף עטליכע איבעריגע שעה....

אבער, אז עס איז שוין שפעט ביינאכט, און שמעון בער איז נאך נישטא, הויבט מען שוין אן צו רעדען וועגען איהם שטארק, און אביסעל ציטערן.

הקצור, אנשי שלומנו האבען ניט געקענט איינרוהען, און זיין ווייב ארבייט מעשים, בעשליסט מען שוין צו פאהרען איהם אנטקעגען — מקבל פנים זיין, הייסט עס... דאס ווייב וויל אפילו אויך מיטפאהרען, אבער מען איז איהר מדחה מיטפאהרען, אבער מען איז איהר מדחה מיט א הלצה :

— וואס ביסטו אזוי צוטראגען ? האסט מורא, אז דיין שמעון בער זאל דיך קיין עגונה ניט איבערלאזען ? ווייסט דאך, אז חסידים טוען דאס ניט.

נו, מאכט דאך ניט אויס...

וואס זאל איך דיר מאריך זיין עטליכע פון אונזערע חברה וגם אני בתוכם לאזען מיר זיך אוועק „מקבל פנים" זיין שמעון־בער'ן. מיר האבען דוקא געקראגען א גוטען שליטען, מיט א טייערען פערד מיט נאך א בעסערען בעל־עגלה און מען פאהרט.

פאמעליך זיינען מיר אזוי געפאהרען, ביז מיר זיינען אזש צו אברהם־ניסן דעם ישובניק פארפאהרען. מיר קומען אריין

— שמעון־בער איז נישטא !

— שוין אודאי צוויי שטונדען, ווי ער איז אוועק אהיים — זאגט מען אונז

דערהערט אזא געשיכטע, פערשטעהען מיר שוין, אז עפעס האט דא געטראפען, ווארטען מיר ניט קיין רגע, און לאזען זיך אין וועג אריין צוריק, — אפזוכען שמעון־בער'ן.

נו, איך וועל דיך לאנג שוין ניט פערהאלטען. א פאר ווארסט פאר'ן שטעדטעל. מיר פאהרען פערביי, ערשט מיר הערען פון א קאנאווע ארוים א פערשטיקטען קול.

כאפען מיר זיך, מסתמא, פון וואגען ארוים און לאזען זיך אהין. ערשט מיר אין קאנאווע און חזר'ט א מאמר חסידות דערקענען שמעון־בער'ס קול. ער זיצט און קנאקט דערביי מיט די פינגער, ווערען מיר שוין נייגעריג צו הערען וואס ער זאגט. שטעהען מיר פון ווייטען און הערען זיך איין, ווי ער רעדט צו זיך אליין.

אודאי, שמעון בער, אודאי !... תורה איז אור, אזש פון אור הפנימי פון „אין סוף" און וויבאלד, אז עס איז דא תורה, קען מען שוין אויסקומען אהן מלבושים... ערשט מיר גיבען א קוק, ער זיצט אין זיין יארמולקע, אהן דעם פנים, אחן די וואליקעס און איז שוין האלב פערפרארען...

לויפען מיר צו.

— ר' שמעון בער, וואו זיינען אייערע מלבושים ? וואס טוט איהר דא ?

— שא, מאכט ער — שא ! וואס שרייט איהר אזוי ? איך האב אייך דען בע'גנב'עט ? אט, גארנישט, אן ארומער איד, א „הולך", איז פערבייגעגאנגען, נאקעט, בארוועס, האב איך איהם מיינע זאכען אבגעגעבען...

— אבער איהר האט דאך אליין געקענט פערפרארען ווערען ? — זאגען מיר איהם.

— פע, צושרייט ער זיך — פע, איך וועל דערצעהלען דעם רבין ! חסידים זענט איהר ! וואס הייסט פערפרארען ווערען ? ! אט האב איך דערפיהלט אביסעל קעלט לערן אי דטאקע! תורה איז אור און אור גיט חמימות, נו, ווי קען מען עס פערפרארען ווערען ? ! שוטים וואס איהר זענט !

א גרויסער איד געוועזען, שמעון־בער.

פאלקס פאראיין קוויטירונגען

ביי א תנאים אין 156 טשעסטנאט ביי מר. סעם קעמאן צו מיס אסתר, איז נעזאמעלט געווארען דורך עליג קעמאן און מר. און מרס. ווארשאווסקי 7.60$ מר. עליג קעמאן האט געקויפט אז זיין כלה רייטשיל זאל אוועקטראגען דאס געלד צום פעראיין.

פון סעם ראזען 44 יוראן סט. ערהאל טען 20 דאלאר

מר. קאפעל אוננער 35 באלדווין סט. האט דאנייטעט 3 דאלאר

דער פאלקס פעראיין דאנקט די מנדבים ווינשט מזל טוב די בעלי שמחות.

אברהם שער פרעזידענט
אליעזר משה קירשענבוים סעק.

7572—7—27

אפים טעלעפאן מיין 5040
און מיין 5041
הויז טעלעפאן קאלעדזש 7009

י. ז. בראדי ב. א.

פון

האליס, ווילסאן און בראדי.

באריסטערס, סאליסיטארס, נאטאריום א. א. וו.

געלט צו לייהען

506—8 טעמפעל בילדינג, טאראנטא.

קארנער ריטשמאנד און בעי.

אורין
אויספליסונגען
קוריר אין
24 שטונדען

SANTAL CAPSULES MIDY

MIDY

ווירקליכע נייעס פאר אידען

אידען וועלכע ווילען פאהרען אהיים צו זייערע פרויען און קינדער, און עלטערען. — די מעגליכקייט פאר אלעמען אין

פוילען, עסטרייך, גאליציען און רוסלאנד

קומט אריין אין אונזער קאנטאר

מיר ארענדזשירען אייערע אספארטען און באגאזש און אלעם ווערט ריכטיג אטענדעט.

מיר שיקען געלט לויט דעם טעגליכען קורס

מיר ווילען ברענגען אייערע קרובים אהער אלס ווערט געזונט שנעל און פונקטליך מיט א גאראנטיע.

געדענקט אונזער אדרעס.

ג. גארפינקעלס

סטים שיף קאנטאר

153 Queen Street West

קאהען און קאהען

באריסטערס און נאטארי פאבליק א. א. וו.

סאן לייף בילדינג

60 וויקטאריא סטריט.

מעין 2684.

אברהם קאהען נארט 267

סעמיועלס קאהען דזשאנקשאן 1545.

איזידאר

פיינבערג

(לאיער)

קאמישאנער און דיעדס.

געלד צו לייען.

171 יאנג סטריט

רום 35 אימפעריאל באנק.

טעל. מיין 3406

וואוינונג טעלעפ. היל. 2296

דר. א. ס. פאומאן

ספעציאליסט אין ברידזשארבייט ציינער ארויסנעהמען אהן שמערצען

אפען ביז 8 אווענט

305 דאנדעס וועסט קארנער מיקאל

איבער דער דאמיניאן באנק

טעלעפאן קאלעדזש 7732

דר. ד. א. סיגעל

דענטיסט

קארנער דאנדעס סטריט און ספעדיינא עוו. אפיס טעלעפאן קאלידזש 6073 הויז טעלעפאן קאלעדזש 6937

דר. מ. פיוזניק

דענטיסט

שמערצלאזע עקסטראקשאן פון ציינער

קאר. קווין און ספעדינע עוו. רום 2

טעלעפאן ארעליד 4187

טעלעפאן אדעלייד 5615.

דר. א. סלאוז

דענטיסט

מיט

דר. מ. קייטס

218½ קווין וועסט.

(קאר. מיקאל סטריט)

מצבות

פון מארבעל און גראניט

ווערט געמאכט ביי

קעמינס און סאן

וויא אויך סיינס צו מעסיגע פרייזען

120 טעראלי סט. טעל. קאל. 6914

ברידזש ארבייט.

צו מעסיגע פרייזען.

גיט אכטונג אויף דער גרויסער שילד

דענטיסט.

דר. ס. פערלמאן

341 באטהורסט סטריט.

טעלעפאן קאלעדזש 5720

אמת'ע דיאמאנטען

מזומן אדער קרעדיט

זיים זיכער צו קויפען ביי אונז דיאמאנטען. מיר זענען די עקסטע אימפארטירער פון דיאמאנטען. מיר האנדלען בלויז מיט דיאמאנטען און מיר גאראנטירען אייך איינצושפארען ווייניגסטענס 20% אויף דעם וואס איהר קויפט. זייט זיכער צו זעהן אונזער גרויסען סטאק. מיר לאזען ארויס א ספעציעלען דיסקאונט פון 10% פאר מזומן.

דזשייקאב בראס

15 טאראנטא ארקייד

נעגענאיבער טעמפעראנס סט.

צו פערענטען

1 אדער 2 פורנישד רומס אדער ניט געפארנישט צו פארענטען אין 121 גאר־וויל עוו. אנטקעגען פארק וועל פארדינגען ביליג

צו פארענטען א סטאר אין 54 טעראלי סטריט מיט 6 רומס און אויך א 5 רומיגען קאטעדזש 14 ריער סענטער עווענוי זיך ווענדען 240 יוראן סטריט. פאן קאל. 6667.

צו פארענטען א פוירסט קלאס פארנישט רום 66 בראנזוויק עוו. טעלעפאן קאלעדזש 4932.

צו פארענטען א שאפ מיט אלע קאנוועניענס, עלעקטריק געז נייע מאשינען, גוט פאר א מאנופעקטשורינג פלענט. נאכפרעגען 431 ספעדיינא עוו.

צו פארענטען א הויז אויף בעלוווי פליים, אלע בעקוועמליכקייטען. נאכפרעגען אווענדס פאר 8 אזייגער. גלייך צו פארדינגען. נאכפרעגען 90 בראנזוויק עוו.

א יונגער מאן זוכט א רום און בארד ביי אן אנשטענדיגער פאמיליע אין סענטער לאקיישאן, זשורנאל באקס 510

צו פארענטען אין מיקאל סט. א פוירנישט פראנט רום דאנסטערס פאסענד פאר איין סינגעל מאן נאכפרעגען 204 מיקאל סטר.
7511—7—27

צו פארענטען א הויז פון 6 רומס נומ. 5 קעמעראן סט. מיט אלע באקוועמליכקייטען דער שליסעל נומ. 5 קעמעראן
7505—7—27

צו פארענטען א פלעט פון 3 רומס אלע באקוועמליכקייטען, סעפערעט געז און סינק 456 דאנדעס סט. וועסט
7498—7—27

צו פארענטען, א פלעט פון 3 רומס סעפערעט געז און סינק. נאכפרעגען 76 סענט פעטריק סטריט.
7492 7 28

צו פארענטען א פלעט 3000 פוט סקוועהר, פאסענד פאר א שניידער שאפ אדער קלאוק פעקטארי. נאכפרעגען 135 סענט פעטריק סטריט.
7472 7 28

צו פארענטען א פלעט פון 3 רומס מיט אלע קאנוויניענס, עלעקטריק, געז און הארדוואר פלארס. 28 באלדווין סט.
7467 7 28

ווענען ראיעלסטע און בעסטע אויך קניפטען פאר אינשורענס ווענדעט זיך צו

פ. ליוואי

ספעשעל לייף אינשורענס אגענט

P. LEVI
Insurance Agent
214 Beverly St. Tel. Coll. 8101

דאקטאר

יוליוס לעווין

דענטיסט

אפים : 382 קווין וועסט קארנער ספעדיינע עוו.

ווענען אפאינטמענטס טעלעפאנירט קאלעדזש 766

דר. נ. שאפער

דענטיסט

ספעציאליסט אין

קראון און ברידזש ארבייט

346 קאלעדזש סטריט

וואנצע פארשפרייטען קראנקהייטען

קויפט א באטעל מעדרשיק עקסטורמינייטינג פליסינקיט. פרייז 25 סענט, ווערט פערקויפט בלויז אין דראג סטאר פון

Claude J Halloran

דאנדעס און סענטער עוו.

טעלעפאן עדלייד 1281

פעסטאר און שולמאן

באריסטערס סאליסיטערס א. א. וו.

לאו אפים

308 לאמסדען בילדינג

6 עדעלייד סטריט איסט, טאראנטא.

טעלעפאן מיין 4359.

ביזנעס קויפען און צו פערקויפען

צו פארקויפען א הויז פון 7 רומס 3500$ און 700.00$ קעש קאנוויניענס, סאליד בריק, ניי גערעקארירט גלייך אריינצומופען 232½ סימקא סט. נאכפרעגען 972 בלור סט. וועסט.
7504—7—27

סטאוום נעפיקסט, פאלישט און איבערגעניקעלט גוט אזוי ווי ניי. טעלעפאן ארעלייד 2375.
63½ טשעסטנאט סטריט
7426 7 28

א הויז צו פארקויפען אויף קעמערש סטריט, סאליד בריק, 8 רומס, נאכפרעגען 40 סענטער עווענוי. טעלעפאן מיין 771 אווענדס.
7425 7 28

צו פארקויפען א רומינג הויז פון 13 רומס מיט פארניטשור פאר 600 דאלאר און אויך א סטאר וועלכע מען קען רענטען זעהר ביליג. נאכפרעגען 129 ארעלייד וועסט.
7447 7 27

צו פארקויפען א היי קלאס ליידיעס טיילארינג קלינינג און פרעסינג ביזנעס, פאוער מאשינען, 1516 יאנג סטריט, גאראנטירט א פיין לעבען צו מאכען, אורזאכע צוליעב פארטנערשיפ, וואוינונג פאר 2 פאמיליעס. טעלעפאן בעלמאנט 1806.
7494 7 31

צו פארקויפען אן 8 רומיגע סאליד בריק הויז צוזאמען מיט די פארניטשור, מוז פארקויפט ווערען היינטיגע וואך צום ביליגסטען פרייז. אין הויז איז פאראן עלעקטריק, לאונדרי און סעלער, סעפערעט באטה רום, א באזונדערען טאילעט. א בעסטער בארגיין צו דעם וואס וועט קויפען שנעל.
נאכפרעגען 109 סט. פעטריק סטריט
7453 7 26

א קארנער הויז און 2 סארס אין 901 דאנדעס וועסט צו פערקויפען. טעלעפאן קאל. 7733.
7457 7 28

איבערצוגעבען א גראסערי־ אין איין גוטען פלאץ, פיקטשורס און סטאק, פאר ווייניג געלד. 1024 קווין סט. וועסט.
7455 7 28

צו פארקויפען א סאליד בריק הויז אלע בעקוועמליכקייטען, גוטע קאנדישאנס. נאכפרעגען אווענדס פאר 8 אזייגער אין 90 בראנזוויק עוו.
טעלעפאן קאלעדזש 3850.

דעקער פיקסען.

אלערליי דעכער פיקסען אדער מאכען נייע. סלייט, שינדעל, גראוועל, און פייפער מיט בעסטע גאראנטיע פון דער זיכערער קאמפאניע ס.א. מאנהיים, 130 יוראן סטריט, פאן קאלעדזש 3859.
7443—8—23

צו פארקויפען שעלוועס, וואל קייס, קאנטער, אייניג, נאכפרעגען 300 קווין סטריט וועסט.
7495 7 28

צו פארקויפען א קלינינג און פרעסינג סטאר, מוז באלד פארקויפט ווערען גאראנטירט צו מאכען א לעבען, טעלעפאן, קאלעדזש 8338.
7475 7 27

צו פארקויפען א טיילארינג סטאר, איינגעפירטע ביזנעס, פרעגען 313 קאלעדזש סטריט.
זונטאג 208 מיידזשאר סטריט.
7483 7 28

צו פארקויפען א 7 רומיגע הויז מיט אלע קאנוויניענס. לאט 323 ביי 135, 1 מארגיידזש. פרייז אויפ'ן ארט. 109 מארקהאם סטריט.
7464 7 31

צו פארקויפען דריי גודס שעלווס, גוט ווי ניי, 53 קענזינגטאן עווענוי.
7465 7 28

א גראסערי אייז־באקס צו פארקויפען אין א זעהר גוטען קאנדישאן. 300 קווין סטריט וועסט.
7468 7 27

גוטע טיי, פערציג סענט א פונט און העכער, פרישע קאפע 35 סענט און העכער. פיפעלס טהעע און קאפע סטאר 284 קווין סטריט וועסט. טעלעפאן אדלייד 5270.

א גראסערי סטאר צו פארקויפע, א גוטע געלעגענהייט א פיין לעבען צו מאכען. דער פאסענדער פערזאן זאל זיך מעלדען אין 788 דאנדעס וועסט.
7489 7 29

א גוטע איינגעטרייטע בארבער שאפ מיט א גוטען טרייד אין בעסטען ספאט פון אידישען נעגענד צו פארקויפען גאראנטירט א פיין לעבען צו מאכען אורזאכע איינגענטימער געהט אין אנדערע ביזנעס אויך א הויז פארניטשור צו פארקויפען פרעגט באקס 328
7513—8—1

איבערצוגעבען א גראסערי סטאר א גאנץ פיין לעבען צו מאכען אורזאכע איז, מען קאן ניט אטענדען, פרעגען 60 אויגוסטא עוו.
7503—7—28

איבערצוגעבען א 10 רומיגע אויסגעפארנישט הויז. אלע באקוועמליכקייטען מעסיגע פרייזען, זיך ווענדען צום טעלעפאן עדלייד 3839
7507—7—28

ארבייטער פעהלאנגט

קאנגרעגיישאן כנסת ישראל פון טאראנטא דזשאנקשאן פראלאנגט א חזן אדער א בעל תפלה פאר ימים נוראים. ווענדען זיך צום גבאי מ. חיים שמחה לייבעל 583 קלענדענין עוו. שלמה גאלד, פרעזידענט.
7206—8—8

איין מאן מיט איין איינענעם האלבען טאן טראק איז ווילינג צו ארבייטען 4 אדער 5 שטונדען א טאג. טעלעפאן קאלעדזש 8352. ביליג.
7424 7 28

איך פייפער און פיינט מיט די בעסטע פיינט און שעהנסטע פייפער צו די ביליגסטע פרייזען און גאראנטיר צופרידענהייט, ווי אויך פארקויף איך פייפער און פיינט ביליג.
בלור פיינט און פייפער סטאר, 856 בלור וועסט, אדער 209 יארק סטריט. טעלעפאן אדעלייד 2367.
7289 8 11

עקספיריענסד פענטס פינישערס פערלאנגט, מיידלאך, וואך ארבייט. וו. ר. דזשאהנסאן, פראנט און יארק סט.
7439 7 29

פערלאנגט א חזן פאר די קאנגרעגיישאן בני ישראל, לאנדאן אנטעריא, בלויז פאר ר"ה וי"כ. סאלערי פון 250$ ביז 300$. קיין עקספענסעס באצאהלט נאר צום ערוועהלטען מאן, זיך צו ווענדען מר. ראזענפעלד 304 אטאווא עוו. לאנדאן אנט.
7446 7 29

פערלאנגט א שניידער, סטעדי ארבייט דורך'ן יאהר. 410 קווין וועסט, גוטע ווידזשעס.
7493 7 28

באקאנט מאכונג

דער אלט באקאנטער פייער הענגער און פיינטער מאכט יעצט די בעסטע ארבייט צו ביליגע פרייזען, ב. שאפירא 68 מיידזשאר סט. קאל. 2229
7502—8—25

הערואלד ס. קאפלאן

ארכיטעקט.

75 מעקדאנאלד עוו.

טעלעפאן פארק. 5547.

קאנפעדערייטשאן לייף בילדינג

טעלעפאן מיין 3995.

ביזנעס שאנסען

טעלעפאנירט אדעלייד 153.

פאר מעסענדזשער.

אלע סארטען שערען נעשארפט און גע שליפען פון 10 סענט און העכער.

אלע סארטען רייזער בליידס נעשארפט.

אויך די נעוועהנליכע רייזערס נעשארפט און נעשליפען און אריינגעשטעלט נייע הענטלאך צו רייזערס.

מיר קומען נאך דער ארבייט.

די אלערט, שארפער, רעג

180 באטהירסט סט. טאראנטא, אנט.

כלויז־הוז וולאדאווסקי

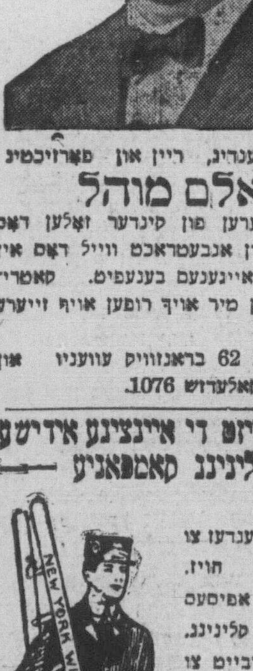
יז אנשטענדיג, ריין און פארזיכטיג

אלם מוהל

אלע עלטערען פון קינדער זאלען דאס נעהמען אין אנבעטראכט ווייל דאס איז אין זייער אייגענעם בענעפיט. קאטרילייט קענען מיר אויך רופען אויף זייערע שמחות.

וואהנונג 62 בראנזוויק עווענוי און טעלעפאן קאלעדזש 1076.

פאטראניזירט די איינציגע אידישע ווינדא קלינינג קאמפאניע



NEW YORK WINDOW CLEANING CO.

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז. פעקטארי, אפיסעס און סטאר קלינינג. בעסטע ארבייט צו די ביליגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מאנאטליך און יעהרליך. 10 טעראלי סטריט. טעלעפאן עדלייד 3087

אווענדס און יום־טובים טעלעפאנירט קאל. 5619

NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY, 10 TERAULEY ST